



# Le Verbe *FOU*

Théâtre Littéraire

Théâtre Permanent



Festival *OFF*  
d'Avignon  
Juillet 2014





12h00 - (1h00)



Les 5 et 6 juillet 2014

***Événement : Drouelle par Drouelle***  
***Lecture spectacle par Fabrice Drouelle***  
***et les comédiens de la Cie LaNuovaBarraca***  
***Mise en espace : Massimiliano Verardi***



Auteur, comédien, journaliste présentateur du 7-9 du week-end de France Inter, Président de La Maison des Journalistes, Fabrice Drouelle est une figure médiatique emblématique.

Comédien dans *Un Petit Jeu Sans Conséquences* à Avignon en 2006 qui tourna à travers la France, et après son dernier succès *Bye Bye Mylène* aux Mathurins à Paris avec Ariane Ascaride, il nous offre une oeuvre de théâtre personnelle *Confidences au Salon d'après le roman de Claude Couderc*.

Massimiliano Verardi en dit ceci « immédiatement j'ai eu l'intuition que le style essentiellement journalistique de cette pièce était un testament, une chronique d'un temps révolu en 1968 où tous les espoirs et germes d'un bouleversement de la société française sont réunis »...



Le Verbe *FOU*





23h00 - (1h15)



Les 13 et 16 juillet 2014

## ***Evénement : Horovitz par Horovitz***

***Horovitz, Nathalie Bernas, Simon Fraud et***

***Fabio Godinho in «Lebensraum»***

***Direction d'acteurs : Léa Marie-St Germain***



Dramaturge, scénariste, comédien, metteur en scène, réalisateur, auteur, Horovitz transpose la réalité, l'enrichit, la dramatise pour lui donner cohérence, ampleur et intensité. Parfois absurde pour mieux nous faire réfléchir, souvent drôle pour mieux nous bluffer, toujours incisif pour mieux nous croquer, il séduit sans complaisance.

Pour la seconde année, il nous fait l'honneur et l'amitié d'un moment de théâtre exceptionnel !  
... À l'aube du XXIe siècle, le Chancelier de la République Allemande conçoit un projet inouï : pour effacer la honte qui pèse sur son peuple depuis qu'Hitler prononça le mot « Lebensraum » (espace vital), il lance une invitation à six millions de juifs à venir poursuivre leur vie en Allemagne.



Le Verbe **FOU**



Festival Off d'Avignon, du 5 au 27 juillet 2014



12h00 - (1h00)



Le mardi 22 à 23h00 et les 26 et 27 à 12h00 - (1h00)

## ***Événement : Hippolyte Girardot***

***Lecture spectacle***

***Sur La Route de Jack Kerouac***



Sous amphétamines, durant 20 jours quasiment sans dormir, Kerouac écrit sur un ruban de 40 mètres de long son livre emblématique : *Sur La Route* !

« Je l'ai fait passer dans la machine à écrire et donc aucun paragraphe... l'ai déroulé sur le plancher et il ressemble à la route » !

*Sur la route est un livre mythique dont la réputation cache la folie, l'invention, la nécessité.*

*Ce roman a suivi une longue route tortueuse avant d'aboutir dans une librairie.*

*La version que j'utilise est celle du « rouleau original », premier jet écrit à l'âge de 29 ans sur un rouleau de papier faisant une quarantaine de mètres.* **Hippolyte Girardot**

*Nos plus vifs remerciements aux partenaires.*



Le Verbe *FOU*





09h45-(0h45)



Du 5 au 27 Juillet  
**Peur de rien !**  
de Stéphane Gisbert

Production : **Compagnie les 3 valises**

Interprétation : **Stéphane Gisbert, Stéphanie Louit, Cris Zerilli**

Mise en scène : **Stéphane Gisbert**

Décor : **Marcello Zerilli et Catherine Delacroix**



Jacques court la forêt à la recherche de la Peur. Sur son chemin il rencontrera un ogre, un pendu trop bruyant, un corbeau qui ne l'est pas moins, une princesse surprotégée, un roi et un dragon.

Ouf ! Mais la Peur ?

Ce spectacle retrouve la richesse des contes de jadis dans une mise-en-scène contemporaine et décalée.

Il parle de l'enfance, de l'amour, de la mort qui fait rire et de la mort qui fait peur. Le décor se métamorphose au fil du récit. La scénographie est inventive et ludique.

Un pur moment de plaisir pour les petits... comme pour les grands !

Une compagnie jeune public qui défend des textes ambitieux.

Tarifs : tarif plein 13€ / tarif carte off / 9€ enfants / 8€

Contact : [compagnieles3valises@gmail.com](mailto:compagnieles3valises@gmail.com)  
Tél. : 06 25 97 85 08



Le Verbe s'ou





10h45-(1h00)



Du 5 au 27 Juillet

## *Les Murs ont des étoiles*

**d'Armelle Chitrit**

Danse des signes & Cinéma pour l'oreille

Production : **Compagnie Le Labo de lettres**

Poésie, traduction et interprétation : **Armelle Chitrit**

Danseuse sourde et interprète en Langue des Signes

Française : **Thumette Léon**

Costume : **Valérie Mariloussian** - Musique : Gille Vrilliaux



Quand la voix des poètes a scié le silence, la danse crée la présence d'un monde entre les lignes. Le corps picore le sens. Audace d'une voix jetée en pleine mer contre l'enfer du quotidien.

Armelle Chitrit provoque la rencontre improbable du poète et de son interlocuteur.

De Baudelaire à Mandelsam, de Rimbaud à Fondane, de Shakespeare à Verlaine, son jeu déplie leurs ailes en d'invisibles pages au creux du songe qu'a chuchoté Orphée à l'oreille d'Eurydice. Étonnement de ces mains qui lézardent l'oubli à la rencontre d'un temps où le sublime survient, se fait parlant.

*Un grand moment de poésie... - Le Quotidien Jurassien.*

Tarifs : tarif plein /17€ Tarif carte off 11€

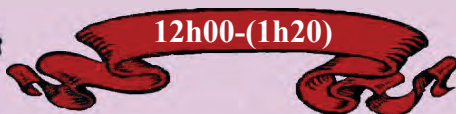
Tél. : 33 (0) 478 272 370 / 06 83 37 49 07

E-mail : [lelabodelettres@live.fr](mailto:lelabodelettres@live.fr)



Le Verbe *FOU*



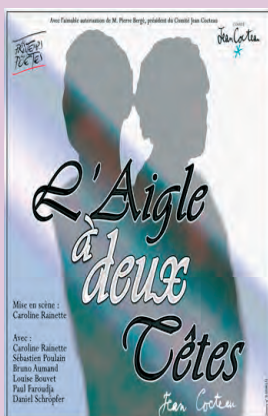


Du 7 au 25 Juillet  
***L'aigle à deux têtes***  
**de Jean Cocteau**

Production : **Compagnie Etincelle**

Interprétation : **Caroline Rainette, Sébastien Poulain,  
Bruno Aumand, Saâdia Courtillat, Paul Faroudja,  
Daniel Schröpfer**

Mise en scène : **Caroline Rainette**



La jeune reine d'un royaume imaginaire vit dans le souvenir de son époux, victime d'un attentat le matin de leurs noces. Solitaire, tournée vers le passé, elle s'est retirée du monde et demeure enfermée dans ses châteaux où elle attend la mort. Excédé par ces excès, Stanislas - jeune poète anarchiste- fait soudainement

irruption dans sa chambre pour la tuer.

Contre toute attente, la reine va décider de cacher ce jeune homme blessé, poursuivi par la police du royaume et surtout sosie du roi tant aimé ; liant ainsi leurs destinées...

*Un bel hommage à la poésie de Jean Cocteau -Théâtrorama*  
**Le public est captivé - Théâtre Passion**

Tarifs : tarif plein /19€ tarif carte off /13€



*Le Verbe* **FOU**





13h45-(1h15)



Du 5 au 27 Juillet

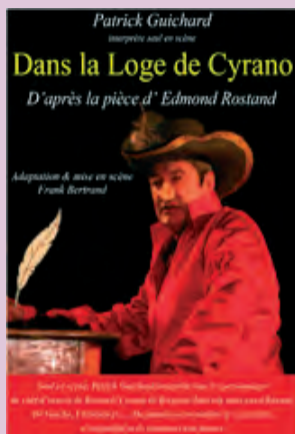
## *Dans la loge de Cyrano*

**d'après Edmond Rostand**

Production : **Compagnie des Auteurs Acteurs**

Interprétation : **Patrick Guichard**

Adaptation et mise en scène : **Frank Bertrand**



Un acteur seul dans sa loge se prépare à monter sur scène jouer Cyrano. Mais avant le lever de rideau, il revisite les 5 actes de la pièce et endosse tous les rôles : Cyrano, Roxane, Christian,...

Le comédien fait participer le public et le jeu de la tirade des nez devient interactif.

Mises en situations cocasses, drôles et touchantes qui

nous ouvrent les coulisses d'une représentation de Cyrano telle que vous ne l'avez jamais vue.

Cette adaptation originale est à découvrir car elle offre aux spectateurs une touche de fantaisie et beaucoup de panache à un public de tous âges.

*Un Cyrano sublime revisité - Le dauphiné Libéré*  
*L'émotion au bout de l'épée - Journal Sud Ouest*

**Succès 2013**

Tarifs : tarif plein /16€ tarif carte off /11€

Contact : [guichardpat@wanadoo.fr](mailto:guichardpat@wanadoo.fr)

[www.facebook.com/ciedesauteursacteurs](http://www.facebook.com/ciedesauteursacteurs)

<http://vivantmag.over-blog.com/article-dans-la-loge-de-cyrano-121859337.html>



Le Verbe **FOU**







15h30-(1h10)



Du 5 au 27 Juillet

## *Un goût de baisers sous les étoiles* de Maupassant

Production : L'Aventurine

Interprétation et mise en scène : Anne Marlange

Régie : Patrice Marlange



Quatre nouvelles en texte intégral de Maupassant : *la serre, imprudence, l'enfant* et *sauvée*, composent ce spectacle. Des couples avec leurs travers et leurs passions, et des portraits de femmes étonnamment modernes. Ce ne sont pas moins de seize personnages que la comédienne incarne dans un décor raffiné très 19ème.

Ces personnages nous touchent parce qu'ils nous ressemblent et font de Maupassant un écrivain d'aujourd'hui.

*Un pur moment de bonheur* - **Midi-libre**

*Un spectacle au cordeau* - **La Provence**

*Une comédienne de grand talent* - **Vaucluse matin**

Succès 2012 et 2013

Tarifs : tarif plein /16€ tarif carte off /11€

Contact : [laventurine@free.fr](mailto:laventurine@free.fr)

Site : [www.laventurine.net](http://www.laventurine.net)



Le Verbe *FOU*





**17h00 (1h00)**



**Du 5 au 27 Juillet**

***Rakugo Tokyo Express***

***Rakugo Osaka Express***

**Contes traditionnels japonais**

Spectacles en alternance, en français et japonais, sous-titrés en français

Production : **Compagnie MA Production**

Interprétation : **Sanyutei Ryuraku, Hayashiya Someta,  
Cyril Coppini, Stéphane Ferrandez**

Adaptation et mise en scène : **Sandrine Garbuglia**



Deux maîtres japonais vous convient à bord du « Rakugo Express ». Choisissez votre soir pour suivre l'un d'eux dans sa ville d'origine : Tokyo ou Osaka. Votre ticket d'embarquement ? Le Rakugo : un art de la parole vieux de 400 ans qui conjugue humour et tradition.

A l'aide d'un éventail et d'un tissu plié, les conteurs miment les situations les plus extravagantes.

En première partie, nos stewards atypiques, deux conteurs français formés par les maîtres, serviront ces histoires nipponnes dans la langue de Molière, le kimono en plus.

Tarifs : tarif plein /14€ tarif carte off /10€ tarif enfant/8€

Contact : [ciebalabolka@hotmail.fr](mailto:ciebalabolka@hotmail.fr)

tel : 06 26 79 20 12 - Sandrine Garbuglia



**Le Verbe FOu**





18h15-(1h00)



Du 5 au 27 Juillet

*Le Mystère de la charité de  
Jeanne d'Arc*  
de Charles Péguy

Production : Cie de l'Elan et de l'Atelier du Verbe

Interprétation : Maud Imbert, Pauline Mandroux,  
Florence Tosi

Mise en scène : Jean-Luc Jeener



La guerre de 100 ans sévit jusqu'au village de Domrémy avec son cortège de souffrances et de misères. Dans sa prière, Jeannette adjure le ciel d'intervenir. Son amie Hauviette l'incite à la confiance : la vie se charge elle-même d'apporter ses consolations. « Laissons venir la volonté de Dieu », proclame Gervaise, la religieuse.

Mais Jeanne entend une autre voix...

Trois façons de se confronter au problème du Mal.

Six siècles plus tard, la question de Jeanne est plus que jamais d'actualité : en quoi suis-je personnellement concerné par le sort du monde ?

Tarifs : tarif plein /16€ tarif carte off /11€

Contact : [daniele.leon@sfr.fr](mailto:daniele.leon@sfr.fr)

site : <http://www.theatreatelierduverbe.com/>



Le Verbe *FOU*





19h30-(1h15)



Du 5 au 27 Juillet

## *La jeune fille et la mort*

de Ariel Dorfman

Production : Cie Les Théâtr'Ailes et La Nuova Barraca

Par : Fabrice Drouelle en alternance avec Luc Babou-  
lene, Stéphanie Reynaud, Philippe Pierrard, Patricia  
Martin (voix off) - Mise en scène : Massimiliano Verardi



Que se passe-t-il quand la victime croit reconnaître son bourreau ? Inversera-t-elle les rôles ? Qui peut séparer nettement le bien du mal ?

La vérité est dans les nuances... Paulina, emprisonnée et torturée durant l'ancien régime, vit avec son époux Gerardo, brillant avocat. Le soir où son mari est nommé

à la commission qui enquêtera sur les méfaits de la dictature, elle croit reconnaître en ce visiteur providentiel son ancien tortionnaire. Décidée à le confondre et à se venger, elle convainc son mari de jouer l'avocat de la défense. Très vite le procès bascule...

*Une pièce âpre, prenante, qui ne laisse pas le spectateur intact - Théâtrauteurs*

*Un huis-clos rythmé et intimiste, des comédiens d'une formidable intensité - BSC-News*

Tarifs : tarif plein /19€ tarif carte off /13€

Contact : Massimiliano Verardi : 06 17 23 57 47

E-mail : info.lajeunefilletlamort@gmail.com



Le Verbe fOu





21h15-(1h40)



Du 5 au 27 Juillet

## *Le baiser de la veuve*

**D'Israël Horovitz**

Production : **Compagnie Ozage**

Interprétation : **Bruno Guillot, Capucine Jaworski  
et Tony Le Guern**

Mise en scène : **Tony Le Guern**

*\*\*\*Petit Molière 2013\*\*\**



Un huis clos cinglant qui bouscule nos émotions et nous interroge avec humour et effroi. Bobby Bailey et George Ferguson, copains d'enfance, travaillent dans une vieille usine de recyclage de papiers. Ils retrouvent Betty Palumbo, ancienne camarade de classe de retour au pays après plusieurs années d'absence.

Sarcasmes et non-dits s'entremêlent aux retrouvailles. Un malaise insondable s'installe jusqu'à la révélation d'un terrible secret qui les lie....

*Une vraie réussite. Interprétation magnifique, digne des grands - Le Parisien*

*Attention chef d'œuvre. Sublime - France Catholique*

*Une gifte ! Une pièce nécessaire, 3 comédiens formidables - Le Nouvel Observateur*

Tarifs : tarif plein /19€ tarif carte off /13€

Contact : 06 12 45 77 81

E-mail : [contact@ozage.com](mailto:contact@ozage.com)



Le Verbe *FOU*





23h00-(1h00)



Du 5 au 27 Juillet

Relâches les 13,16 et 22

## *Le Crépuscule des Idiots*

**Théâtre musical d'objets poétiques  
de Daniel Hélin**

**Un pur moment de Belgitude !**

Production : **Danses du Possible**

Interprétation : **Daniel Hélin, Margaret Hermant**

Mise en scène : **Daniel Hélin**



Pour un vrai bas-les-masques joyeux du pire et pour tordre le vilain chiffon des idées reçues, Daniel Hélin vous invite à célébrer en papillotes et créations de textes la sortie de son album « Le Crépuscule des idiots ».

En **4Dimensions**, d'oeil à oeil, coeur à coeur en fredonnant la réalisation des possibles qui dansent pour ceux qui jouent de leurs mains... Tant que la planète reçoit leurs pas.

Si on avance: on meurt, si on recule: on meurt.

Alors, pourquoi reculerait-on ?

Tarifs : tarif plein /16€ tarif carte off /11€

Site : [www.danielhelin.be](http://www.danielhelin.be)

contact : [infodanielhelin@gmail.com](mailto:infodanielhelin@gmail.com)



Le Verbe **FOU**



# Le Verbe Fou

Direction artistique : Fabienne Govaerts

Direction technique : Olivier Gratian

Assistanat de direction : Maud Bellaïche et Isaure de Galbert

Réalisation programme et set : Nathalie Stordeur

Relations Presse et Compagnies : Fabienne Govaerts

Assistanat en communication : Chloé Ribaudeau et Chloé Delpierre

Accueil compagnies : Sophie Sutour et Denis Prest

Accueil du public : Zoé Bernardo

Bar : Axel Prest

Gestion communication externe : Sophie Sutour

Conseil et gestion informatique : Ilios Greiner, Youshare

Gestion comptable : Vivien Leturcq

Fabienne.govaerts@skynet.be - 04 90 85 29 90

www.leverbefou.fr Licences N°1-1014721/2-1014722

95 rue des infirmières - 84000 Avignon

\*\*\*

Même direction - Bruxelles



0032 (2) 640 46 70 - www.laclarenciere.be

\*\*\*

Même direction - Sénégal



00221 77 747 88 00 - www.theatrelarbreapalabres.com

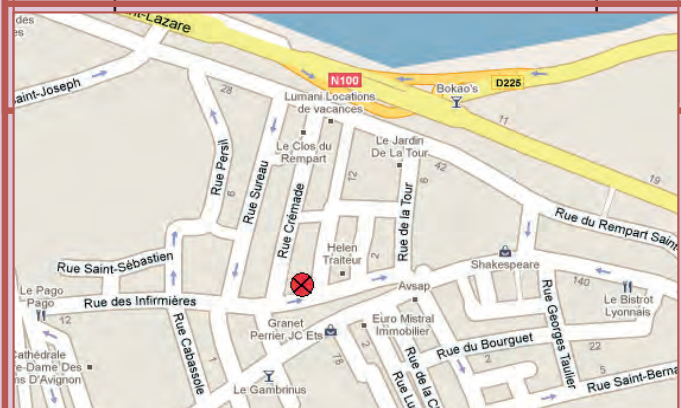
fabienne.govaerts@skynet.be



# Le Verbe Fou



12h00	<i>Évènement : Drouelle par Drouelle Lecture spectacle : Confidences au Salon Les 5 et 6 juillet</i>	1h00
12h00	<i>Évènement : Hippolyte Girardot Lecture spectacle : Sur la route ! Le 22 à 23h00 - Les 26 et 27 juillet à 12h00</i>	1h00
09h45	<i>Peur de rien ! d'après les frères Grimm Du 5 au 27 juillet</i>	0H45'
10h45	<i>Les murs ont des étoiles de Armelle Chitrit Du 5 au 27 juillet</i>	1H00'
12h00	<i>L'aigle à deux têtes de Jean Cocteau Du 7 au 25 juillet</i>	1H20'
13h45	<i>Dans la loge de Cyrano d'après Edmond Rostand Du 5 au 27 juillet</i>	1H15'
15h30	<i>Un goût de baisers sous les étoiles de Guy de Maupassant Du 5 au 27 juillet</i>	1H10'
17h00	<i>Rakugo Tokyo Express - Rakugo Osaka Express Contes traditionnels japonais Du 5 au 27 juillet en alternance</i>	1H00'
18h15	<i>Le mystère de la charité de Jeanne d'Arc de Charles Peguy Du 5 au 27 juillet</i>	1H05'
19h30	<i>La jeune fille et la mort de Ariel Dorfman Du 5 au 27 juillet</i>	1H15'
21h15	<i>Le baiser de la veuve d'Israël Horowitz Du 5 au 27 juillet</i>	1H40'
23h00	<i>Le Crépuscule des Idiots - Théâtre musical d'objets poétiques De Daniel Hélin Du 5 au 27 juillet - Relâche les 13, 16 et 22</i>	1H00'
23h00	<i>Évènement : Horowitz par Horowitz Lecture spectacle : Lebensraum Les 13 et 16 juillet</i>	1H15'



95 rue des infirmières - 84000 Avignon 04 90 85 29 90

[www.leverbefou.fr](http://www.leverbefou.fr) - [leverbefou@orange.fr](mailto:leverbefou@orange.fr)

